

Upute za uporabu



Pisač za etikete

EOS2 / EOS5

MADE IN GERMANY

Obitelj	Vrsta
EOS	EOS2/200
	EOS2/300
	EOS5/200
	EOS5/300

Izdanje: 05/2024. - Broj artikla 9003305

Autorska prava

Ova dokumentacija kao i njezini prijevodi vlasništvo su društva cab Produkttechnik GmbH & Co KG.

Za svako reproduciranje, obradu, umnožavanje ili širenje, u cijelosti ili u dijelovima, u druge svrhe nego što je u skladu s namjervanom uporabom potrebna je prethodna pisana dozvola društva cab.

Trgovačka marka

Windows je registrirana trgovačka marka društva Microsoft Corporation.

cab kod svojih proizvoda koristi slobodnu programsku opremu i programsku opremu otvorenoga koda.

Dodatne informacije potražite na: www.cab.de/opensource.

Redakcija

Ako imate pitanja ili prijedloge, obratite se na njemačku adresu društva cab Produkttechnik GmbH & Co KG.

Aktualnosti

Zbog stalna unapređenja uređaja moguća su odstupanja između dokumentacije i uređaja.

Važeće izdanje pronaći ćete na: www.cab.de.

Uvjeti poslovanja

Isporuke i usluge vrše se u skladu s Općim uvjetima prodaje društva cab.

Njemačka
cab Produkttechnik GmbH & Co KG
Karlsruhe
Tel. +49 721 6626 0
www.cab.de

SAD
cab Technology, Inc.
Chelmsford, MA
Tel. +1 978 250 8321
www.cab.de/us

Tajvan
cab Technology Co., Ltd.
Taipei
Tel. +886 (02) 8227 3966
www.cab.de/tw

Singapur
cab Singapore Pte. Ltd.
Singapore
Tel. +65 6931 9099
www.cab.de/en

Francuska
cab Technologies S.à.r.l.
Niedermörs
Tel. +33 388 722501
www.cab.de/fr

Meksiko
cab Technology, Inc.
Juárez
Tel. +52 656 682 4301
www.cab.de/es

Kina
cab (Shanghai) Trading Co., Ltd.
Shanghai
Tel. +86 (021) 6236 3161
www.cab.de/cn

Južna Afrika
cab Technology (Pty) Ltd.
Randburg
Tel. +27 11 886 3580
www.cab.de/za

1	Uvod	4
1.1	Napomene.....	4
1.2	Namjenska uporaba	4
1.3	Sigurnosne napomene	5
1.4	Okoliš	5
2	Instalacija.....	6
2.1	Pregled uređaja.....	6
2.2	Raspakirajte i postavite uređaj	8
2.3	Priključite uređaj.....	8
2.3.1	Priključite na električnu mrežu.....	8
2.3.2	Priključite na računalo ili računalnu mrežu.	8
2.4	Uključivanje uređaja	8
3	Zaslon osjetljiv na dodir	9
3.1	Početni zaslon	9
3.2	Navigacija po izborniku	11
4	Umetanje medija.....	12
4.1	Umetanje role s medijem	12
4.2	Postavljanje svjetlosne prepreke etiketa	13
4.3	Umetanje transfernoga ribona.....	14
4.4	Postavljanje prolaza transfernoga ribona.....	15
5	Ispis	16
5.1	Ispis kod načina rada otkidanja.....	16
5.2	Ispis kod načina rada rezanja.	16
6	Čišćenje	17
6.1	Upute za čišćenje	17
6.2	Čišćenje valjka pisača.....	17
6.3	Čišćenje glave pisača	18
7	Uklanjanje grešaka.....	19
7.1	Prikaz greške	19
7.2	Obavijesti o greškama i uklanjanje grešaka	19
7.3	Uklanjanje problema	21
8	Etikete / kontinuirani medij	22
8.1	Mjere etiketa / kontinuiranoga medija	22
8.2	Mjere uređaja	23
8.3	Mjere za refleksne oznake	24
8.4	Mjere za utisnute rupe.....	25
9	Odobrenja	26
9.1	Napomena u vezi s EU-ovom izjavom o sukladnosti	26
9.2	FCC.....	26
10	Popis ključnih riječi	27

1.1 Napomene

Važne informacije i napomene u ovoj su dokumentaciji označene na sljedeći način:

**Opasnost!**

Upozorava na iznimno veliku opasnost za zdravlje ili život koja neposredno predstoji, a uzrokovana je opasnim električnim naponom.

**Opasnost!**

Upozorava na ugroženost s visokim stupnjem rizika koja, ako se ne izbjegne, ima za posljedicu smrt ili tešku ozljedu.

**Upozorenje!**

Upozorava na ugroženost sa srednjim stupnjem rizika koja, ako se ne izbjegne, može imati za posljedicu smrt ili tešku ozljedu.

**Oprez!**

Upozorava na ugroženost s niskim stupnjem rizika koja, ako se ne izbjegne, može imati za posljedicu manju ili umjerenu ozljedu.

**Pažnja!**

Upozorava na mogućnost materijalnoga oštećenja ili gubitak kvalitete.

**Napomena!**

Savjeti u svrhu olakšanja tijeka rada ili uputa o važnim radnim koracima.

**Okoliš!**

Savjeti za zaštitu okoliša.



Upute za određenu radnju.



Upućivanje na poglavlje, točku, broj slike ili dokument.



Mogućnosti (pribor, periferija, posebna oprema).

Vrijeme Prikaz na zaslonu.

1.2 Namjenska uporaba

- Uređaj je izrađen u skladu s najmodernijom tehnologijom i priznatim sigurnosno-tehničkim pravilima. Bez obzira na to u njegovoj upotrebi može doći do opasnosti za tijelo i život korisnika ili trećih osoba odnosno do oštećenja uređaja i druge materijalne imovine.
- Uređaj se smije koristiti samo u tehnički besprijekornu stanju te u skladu s namjenom, uz svijest o sigurnosti i opasnostima uz poštivanje uputa za upotrebu.
- Uređaj je namijenjen isključivo za otiskivanje na prikladnim medijima. Drugačije korištenje, koje nadilazi navedeno, nije u skladu s namjenom. Proizvođač/dobavljač ne preuzima odgovornost za štetu proizašlu iz pogrešne upotrebe; rizik snosi isključivo korisnik.
- Korištenje u skladu s namjenom obuhvaća i poštivanje uputa za upotrebu.

1.3 Sigurnosne napomene

- Uređaj je sastavljen za strujne mreže s izmjeničnim naponom od 100 V do 240 V. Smije se priključivati jedino na utičnice s kontaktom za vodiča za uzemljenje.
- Uređaj spajajte samo s uređajima koji imaju zaštitni niski napon.
- Prije izrade ili odvajanja priključaka isključite sve povezane uređaje (računalo, pisač, pribor).
- Uređaj se smije koristiti samo u suhome okruženju i ne smije biti izložen vlazi (prskanje vode, magla itd.).
- Ne koristite uređaj u atmosferi u kojoj postoji opasnost od eksplozija.
- Ne koristite uređaj u blizini visokonaponskih vodova.
- Ako se uređaj koristi s podignutim poklopcem, vodite računa o tome da odjeća, kosa, komadi nakita ili slično na osobama ne dođu u doticaj s otvorenim, rotirajućim dijelovima.
- Uređaj ili njegovi dijelovi mogu tijekom ispisa postati vrući. Ne dotičite ga tijekom rada, a prije zamjene medija ili rastavljanja ostavite ga da se ohladi.
- Opasnost od prignječenja pri zatvaranju poklopca. Pri zatvaranju uhvatite poklopac samo izvana i ne hvatajte u područje okretanja poklopca.
- Vršite samo radnje opisane u ovim uputama za upotrebu.
Radove na uređaju smije provoditi isključivo osposobljeno osoblje ili serviseri.
- Nestručnim intervencijama na elektroničkim modulima i njihovoj programskoj opremi mogu se uzrokovati smetnje.
- Drugi nestručni radovi ili promjene na uređaju također mogu ugroziti sigurnost uređaja u radu.
- Servisne radove uvijek treba obavljati u kvalificiranoj radionici koja posjeduje stručna znanja i alate neophodne za provedbu potrebnih radova.
- Ne uklanjajte naljepnice s uputama upozorenja jer u protivnome neće biti moguće prepoznati opasnosti.
- Najveći mogući zvučni tlak emisija LpA nalazi se ispod 70 dB(A).

**Opasnost!**

Opasnost po život zbog mrežnoga napona.

► Ne otvarajte kućište uređaja.

**Upozorenje!**

Ovaj uređaj pripada razredu A. Ako se nalazi u stambenome prostoru, uređaj može uzrokovati radijske interferencije. U tome se slučaju od operatera može zahtijevati da provede odgovarajuće mjere.

1.4 Okoliš



Stari uređaji sadrže vrijedne medije za reciklažu koji se trebaju upotrijebiti.

► Zbrinjavajte odvojeno od komunalnoga otpada putem odgovarajućih sabirnih centara.

Zahvaljujući modularnoj strukturi pisača moguće ga je bez problema rastaviti na sastavne dijelove.

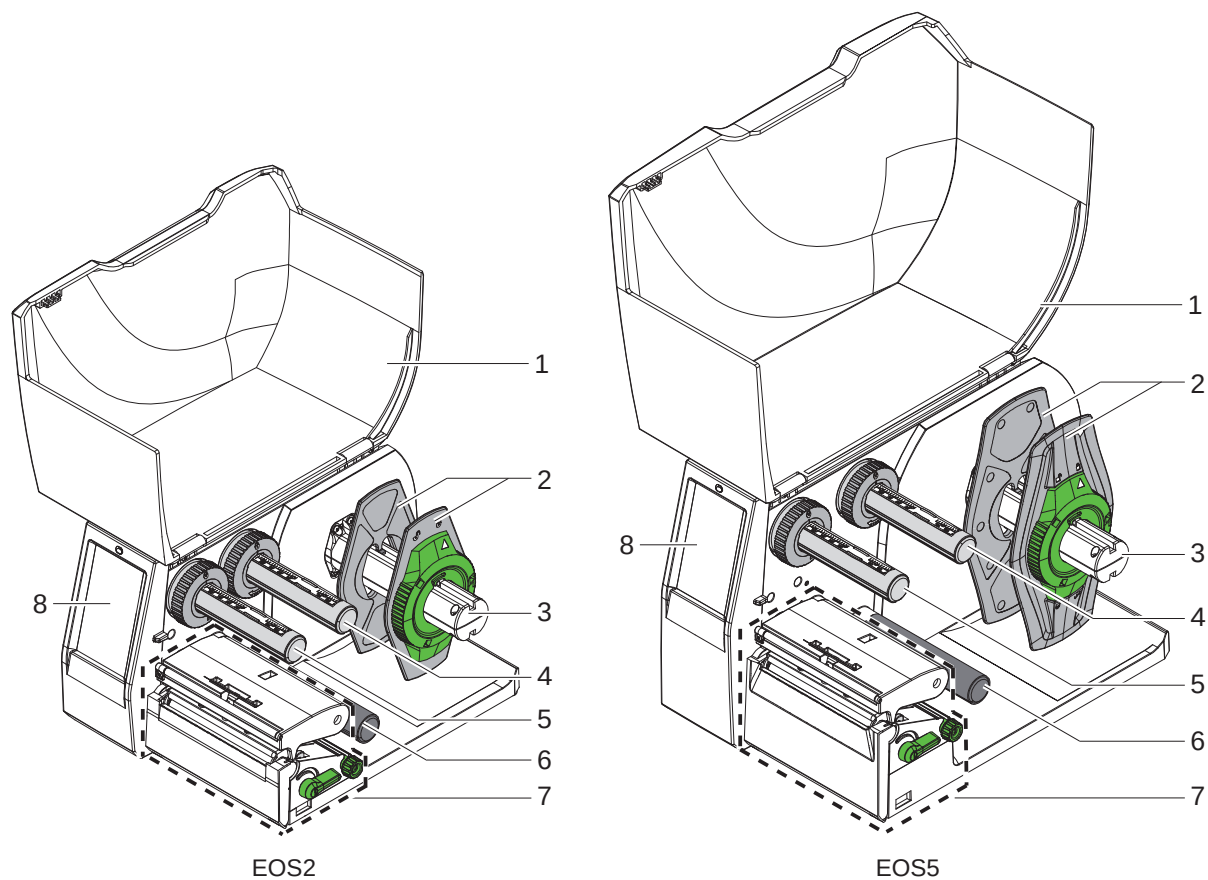
► Dijelove reciklirajte.



Elektronička pločica uređaja opremljena je litijskom baterijom.

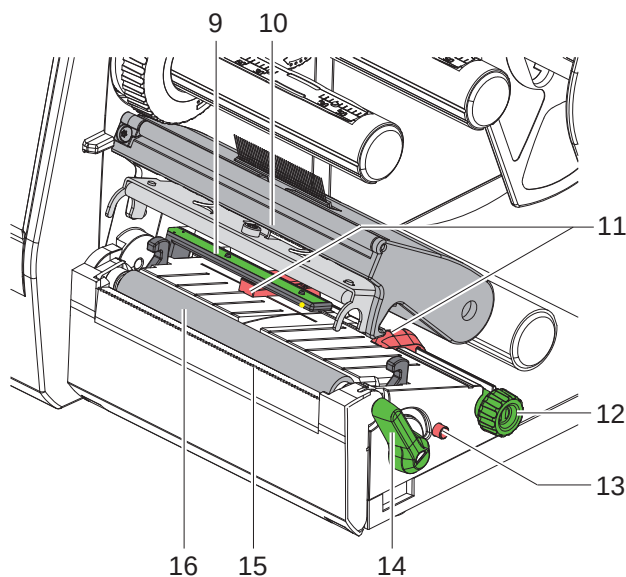
► Zbrinjavajte u spremnicima za stare baterije u trgovinama ili kod javnih organizacija za zbrinjavanje.

2.1 Pregled uređaja



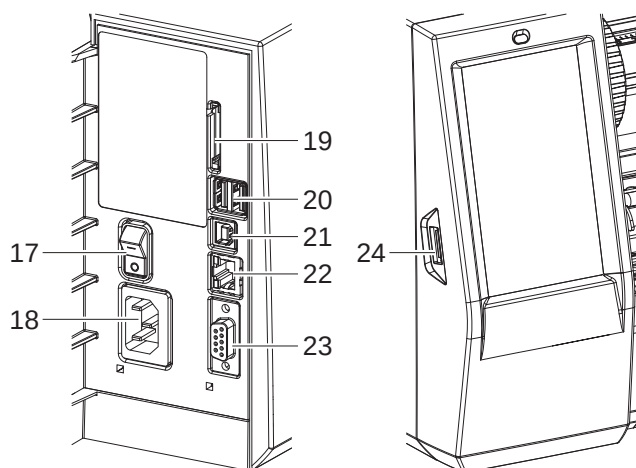
- 1 Poklopac
- 2 Graničnik
- 3 Držač role
- 4 Odmotač transfernog ribona
- 5 Namotač transfernog ribona
- 6 Vodeći valjak
- 7 Modul ispisa
- 8 Zaslona osjetljiv na dodir

Slika 1 Pregled



Slika 2 Modul ispisa

- 9 Svjetlosna prepreka etiketa
- 10 Držač glave s glavom pisača
- 11 Graničnik
- 12 Okretni regulatori za podešavanje graničnika
- 13 Okretni regulatori za podešavanje svjetlosne prepreke etiketa
- 14 Poluga za zaključavanje glave pisača
- 15 Rub za otkidanje
- 16 Valjak pisača



Slika 3 Priključci

- 17 Mrežni prekidač
- 18 Mrežni priključak
- 19 Otvor za umetanje SD-kartice
- 20 2 USB priključka glavnog računala za tipkovnicu, skener, USB-memorija, priključak za Wi-Fi ili servisni ključ
- 21 Sučelje uređaja velike brzine USB 2.0
- 22 Ethernet 10/100 Base-T
- 23 RS-232-sučelje
- 24 USB sučelje glavnog računala za tipkovnicu, skener, USB-memorija, priključak za Wi-Fi ili servisni ključ

2.2 Raspakirajte i postavite uređaj

- ▶ Izvucite pisač za etikete iz kartona.
- ▶ Ispitajte je li pisač za etikete pretrpio oštećenja u prijevozu.
- ▶ Postavite pisač na ravnu podlogu.
- ▶ Uklonite zaštitu od oštećenja pri prijevozu od pjenastoga materijala u području glave pisača.
- ▶ Provjerite je li isporuka potpuna.

Opseg isporuke:

- Pisač za etikete
- Mrežni kabel
- USB-kabel
- Upute za upotrebu



Napomena!

Sačuvajte originalno pakiranje za kasnije prijevoze.



Pažnja!

Oštećenje uređaja i medija za ispis zbog vlage.

- ▶ Postavljajte pisač za etikete samo na suha mjesta, zaštićena od prskanja vode.

2.3 Priključite uređaj

Serijski dostupna sučelja i priključci prikazani su na Slika 3.

2.3.1 Priključite na električnu mrežu

Pisač je opremljen napajanjem širokoga raspona. Rad uz mrežni napon od 230 V~ / 50 Hz ili 115 V~ / 60 Hz moguć je bez intervencija na uređaju.

1. Uvjerite se da je uređaj isključen.
2. Spojite mrežni kabel na mrežni priključak (18/Slika 3).
3. Stavite utikač mrežnoga kabela u uzemljenu utičnicu.

2.3.2 Priključite na računalo ili računalnu mrežu.



Pažnja!

Zbog nedostatna ili nepostojeća uzemljenja može doći do smetnji u radu.

Vodite računa o tome da su sva računala koja su spojena na pisač za etikete, kao i spojni kabeli, uzemljeni.

- ▶ Spojite pisač s računalom ili mrežom pomoću odgovarajućih kabela.
- Informacije o konfiguriranju pojedinačnih sučelja ▷ Upute za konfiguriranje.

2.4 Uključivanje uređaja

Nakon što se uspostave svi priključci:

- ▶ Uključite pisač na mrežni prekidač (17/Slika 3).
- Pisač prolazi kroz test sustava i nakon toga se na zaslonu prikazuje stanje sustava *Spreman*.

Zaslonom osjetljivim na dodir korisnik može upravljati radom pisača, kao primjerice:

- zaustaviti, nastaviti ili otkazati nalog za ispis,
- postaviti parametre ispisa, npr. razinu zagrijavanja glave pisača, brzinu ispisa, konfiguraciju sučelja, jezik i vrijeme (▷ Upute za konfiguriranje),
- upravljati samostalnim radom pomoću uređaja za pohranu (▷ Upute za konfiguriranje),
- provesti ažuriranje firmvera (▷ Upute za konfiguriranje).

Nekim funkcijama i postavkama može se upravljati i naredbama s pisača pomoću namjenskih programa programske opreme ili izravnim programiranjem pomoću računala. Detaljnije u ▷ Uputama za programiranje.

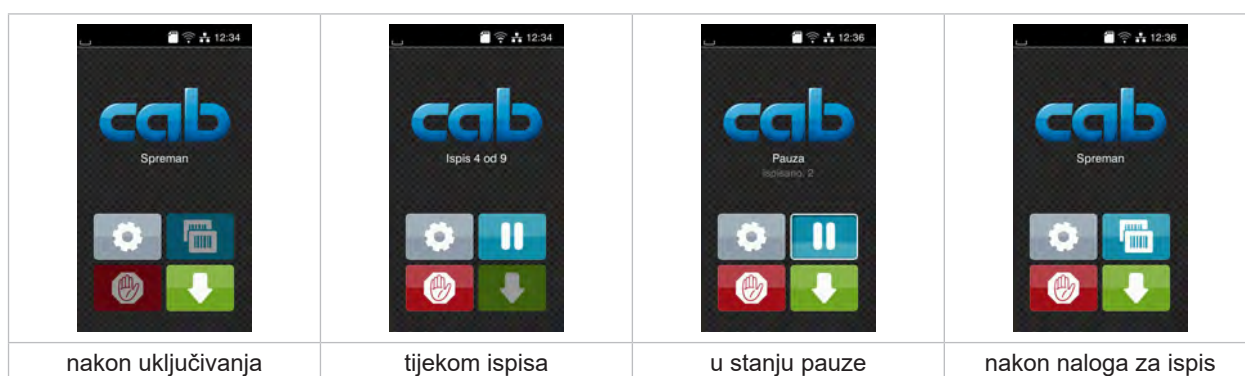
Postavke utvrđene zaslonom osjetljivim na dodir služe za osnovno postavljanje pisača za etikete.



Napomena!

Korisno je provesti prilagodbe u programskoj opremi prema različitim nalogima za ispis.

3.1 Početni zaslon



Slika 4 Početni zaslon

Zaslom osjetljiv na dodir pokreće se izravnim pritiskom prsta:

- Za otvaranje nekoga izbornika ili izbor neke točke izbornika kratko dodirnite odgovarajući simbol.
- Za pomicanje popisa povucite prst po zaslonu prema gore ili prema dolje.

	Preskoči na izbornik		Ponovi posljednju etiketu
	Zaustavi nalog za ispis		Kratki pritisak: Brisanje trenutnog naloga za ispis Dugi pritisak: Brisanje svih naloga za ispis
	Nastavi nalog za ispis		Napuni etiketu

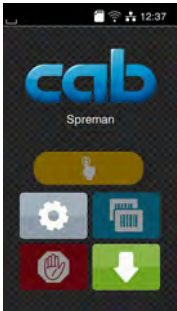
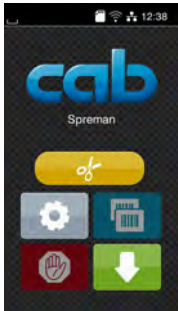
Tablica 1 Tipke na početnome zaslonu



Napomena!

Neaktivne su tipke zatamnjene.

Kod određenih konfiguracija programske i sklopovske opreme na početnome zaslonu pojavljuju se dodatni simboli:

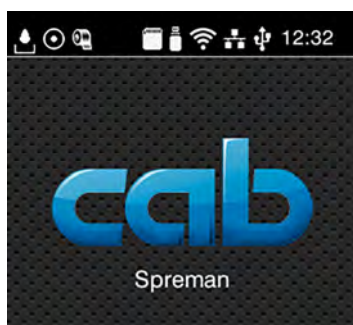
		
Ispis na zahtjev bez naloga za ispis	Ispis na zahtjev unutar naloga za ispis	Direktan rez ako je rezač (pribor) priključen

Slika 5 Izborne tipke na početnome zaslonu

	Pokretanje ispisa uklj. rezanje ili sl. pojedinačne etikete unutar naloga za ispis.		Pokretanje izravnoga reza bez prijenosa medija.
---	---	---	---

Tablica 2 Izborne tipke na početnome zaslonu

U zaglavlju se, ovisno o konfiguraciji, prikazuju različite informacije u obliku widgeta:

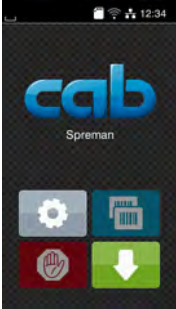
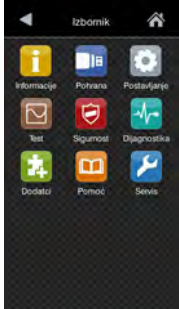
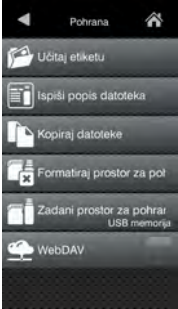


Slika 6 Widgeti u zaglavlju

	Prijem podataka preko sučelja simbolizira kap koja pada.
	Funkcija <i>Zabilježi tijek podataka</i> aktivna je ▷ Upute za konfiguriranje. Svi primljeni podaci pohranjuju se u .lbl-datoteci.
	Rano upozorenje Završetak ribona ▷ Upute za konfiguriranje. Promjer role s preostalim ribonom manji je od postavljene vrijednosti.
	SD-kartica instalirana.
	USB-memorija instalirana.
	Wi-Fi-veza aktivna. Broj bijelih lukova simbolizira jačinu Wi-Fi-polja.
	Ethernet-veza aktivna.
	USB-veza aktivna.
	abc-program aktivan.
	Vrijeme.

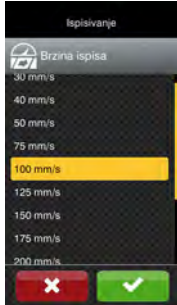
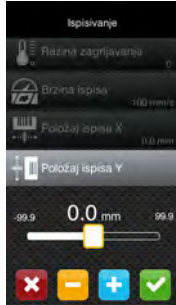
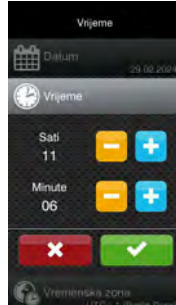
Tablica 3 Widgeti na početnome zaslonu

3.2 Navigacija po izborniku

		
Razina pokretanja	Razina odabira	Razina parametara/funkcija

Slika 7 Razine izbornika

- ▶ Kako biste preskočili na izbornik, pritisnite unutar  razine pokretanja.
- ▶ Odaberite temu unutar razine odabira.
Različite teme imaju podstrukture s daljnjim razinama odabira.
Pomoću  vrši se skok unatrag na nadređenu razinu, a pomoću  skok unatrag na razinu pokretanja.
- ▶ Nastavite odabir dok ne dosegnete razinu parametara/funkcija.
- ▶ Odaberite funkciju. Pisač će izvršiti funkciju nakon eventualna pripremna dijaloga.
-ili-
Odaberite parametar. Mogućnosti postavljanja ovise o vrsti parametra.

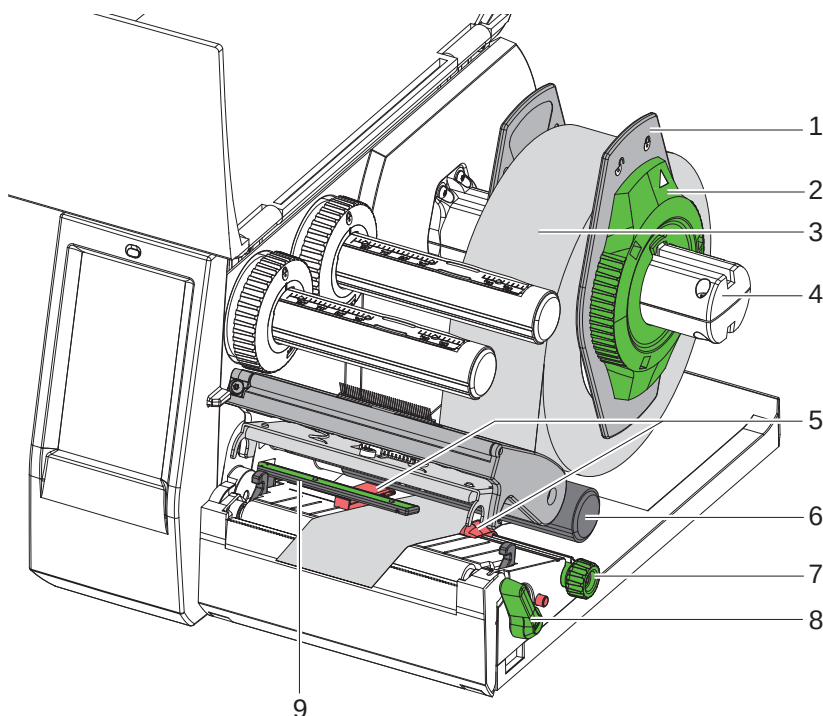
			
Logički parametri	Parametri odabira	Numerički parametri	Datum/vrijeme

Slika 8 Primjeri postavki parametara

	Klizač za grubo postavljanje vrijednosti
	Postupno smanjenje vrijednosti
	Postupno povećanje vrijednosti
	Napusti postavku bez pohrane
	Napusti postavku uz pohranu
	Parametar je isključen, pokretanjem se parametar uključuje
	Parametar je uključen, pokretanjem se parametar isključuje

Tablica 4 Tipke

4.1 Umetanje role s medijem



Slika 9 Umetanje role s medijem

1. Okrenite obujmicu (2) suprotno od smjera kazaljke na satu tako da strelica pokazuje na simbol  te time otpustite graničnik (1).
2. Skinite graničnik (1) s držača role (4).
3. Gurnite rolu s medijem (3) na držač role (4) tako da strana medija po kojoj se vrši ispis pokazuje prema gore.
4. Postavite graničnik (1) na držač role (4) i gurajte sve dok oba graničnika ne prijanjaju uz rolu s medijem (3), a kod guranja se ne osjeti jasan otpor.
5. Okrećite obujmicu (2) u smjeru kazaljke na satu tako da strelica pokazuje na simbol  te time pričvrstite graničnik (1) za držač role.
6. Okrećite polugu (8) suprotno od smjera kazaljke na satu kako bi se otvorila glava pisača.
7. Postavite graničnik (5) pomoću nazubljenoga gumba (7) tako da medij stane između dvaju graničnika.
8. Provedite medij ispod vodećeg valjka (6) kroz jedinicu za ispis.



Pažnja!

► Provedite medij ispod svjetlosne prepreke etiketa (9).

9. Postavite graničnike (5) tako da se medij provodi bez zaglavljivanja.
10. Postavite svjetlosnu prepreku etiketa (► 4.2 na stranici 13).
11. Držač glave pritisnite prema dolje, a polugu (8) okrećite u smjeru kazaljke na satu kako bi se zaključala glava pisača.

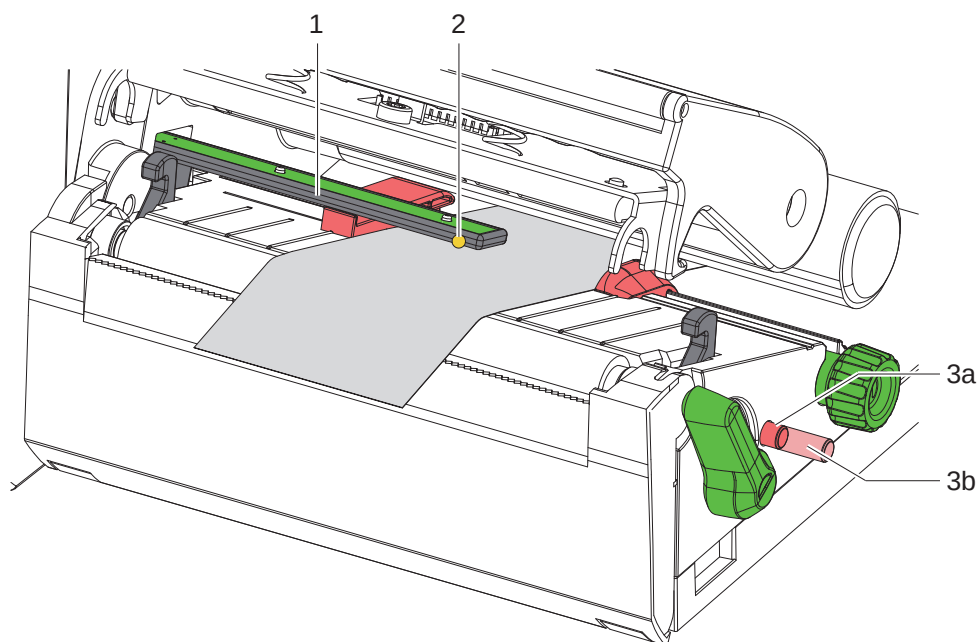
4.2 Postavljanje svjetlosne prepreke etiketa

**Napomena!**

Kod isporuke senzor se etikete (2) nalazi na sredini prolaza papira.

Odabir postavki za svjetlosnu prepreku etiketa (1) obavezan je samo ako se koriste sljedeći materijali:

- materijal s reflektirajućim oznakama ili utisnutim rupama, koje nisu na sredini
- materijal s više staza, ako je broj staza paran
- materijal s nepravilno oblikovanim etiketama



Slika 10 Postavljanje svjetlosne prepreke etiketa

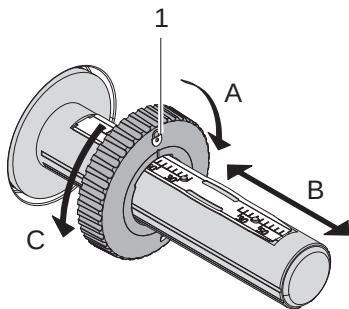
Položaj senzora naznačen je žutom LED-svjetiljkom.

1. Otvorite glavu pisača.
2. Pritiskom na okretni regulator (3) on se stavlja u položaj za podešavanje (3b).
3. Svjetlosnu prepreku etiketa okretanjem okretnoga regulatora (3) stavite u položaj koji omogućuje senzoru (2) da obuhvati rub etikete, reflektirajuće oznake ili utisnute rupe.
4. Ponovnim pritiskom na okretni regulator (3) on se stavlja u početni položaj (3a).

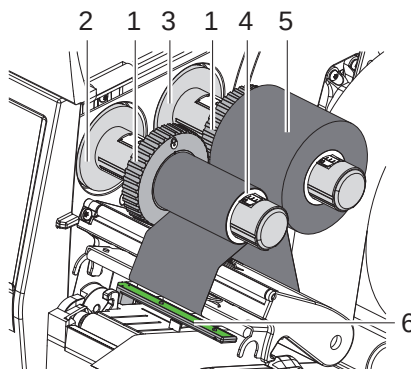
4.3 Umetanje transfernog ribona


Napomena!

Kod izravna termalnoga ispisa ne smije se umetati transferni ribon, odnosno ako je već umetnut, treba ga izvaditi.



Slika 11 Podešavanje graničnika



Slika 12 Umetanje transfernog ribona

1. Prije umetanja transfernog ribona očistite glavu pisača (▷ 6.3 na stranici 18).
2. Otvorite glavu pisača.
3. Graničnik (1) podesite na odmotavaču (3) u skladu sa širinom transfernog ribona (Slika 11):
 - Čvrsto držite odmotavač, a graničnik (1) otključajte okretanjem u smjeru A.
 - Graničnik (1) gurnite u smjeru B i pomoću ljestvice podesite na širinu transfernog ribona.
 - Čvrsto držite odmotavač, a graničnik (1) zaključajte okretanjem u smjeru C.
4. Rolu s transfernim ribonom (5) gurnite do graničnika (1) na odmotavač (3), tako da premaz boje na ribonu kod odmotavanja pokazuje prema dolje.


Napomena!

Za namatanje ribona potrebna je jezgra ribona (4) čija je minimalna širina jednaka širini role za zalihe.

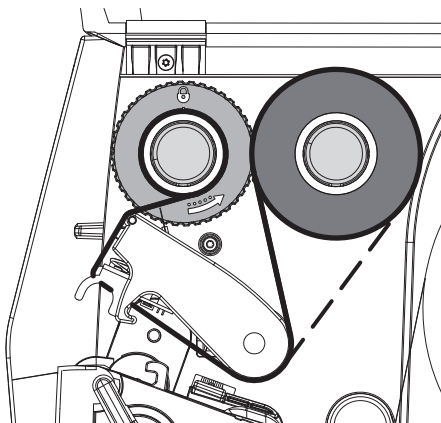
► Jezgra se ribona kod zamjene transfernog ribona koristi za namatanje.

5. Položaj graničnika na namotavaču prilagodite širini jezgre ribona (4), a jezgru ribona gurnite na namotavač (2).
6. Provedite transferni ribon kao na Slika 13 kroz modul za ispis.


Pažnja!

► Provedite transferni ribon preko senzora etiketa (6).

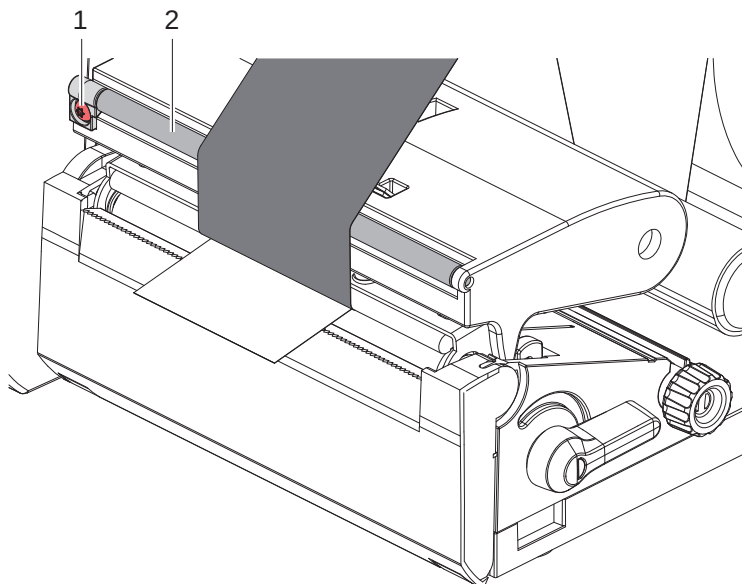
7. Fiksirajte početak transfernog ribona pomoću ljepljive trake na sredini jezgre ribona (4). Pri tome vodite računa da je smjer okretanja namotavača transfernog ribona suprotan smjeru kazaljke na satu.
8. Okrećite namotavač transfernog ribona (2) suprotno od smjera kazaljke na satu kako bi se poravnao prolaz transfernog ribona.
9. Zatvorite glavu pisača.



Slika 13 Prolaz transfernog ribona

4.4 Postavljanje prolaza transfernog ribona

Stvaranje nabora u prolazu transfernog ribona može izazvati greške na slici ispisa. Kako bi se izbjegao nastanak nabora, može se poravnati preusmjerivač (2) transfernog ribona.



Slika 14 Postavljanje prolaza transfernog ribona

**Napomena!**

Poravnanje je najbolje izvršiti tijekom ispisa.

- Okrenite vijak (1) ključem Torx TX10 i promatrajte ponašanje ribona.
- Okretanjem u smjeru kazaljke na satu ribon se zateže izvana.
- Okretanjem suprotnome od kazaljke na satu ribon se zateže iznutra.

**Pažnja!**

Oštećenje glave pisača nestručnim rukovanjem!

- ▶ Ne dodirujte donju stranu glave pisača prstima ili oštrim predmetima.
- ▶ Vodite računa o tome da na etiketama nema nečistoća.
- ▶ Pazite na to da su površine etiketa ravne. Hrapave etikete djeluju poput abraziva i umanjuju životni vijek glave pisača.
- ▶ Ispisujte pri što manjoj temperaturi glave pisača.

Pisač je spreman za rad kada su svi priključci uspostavljeni, a etikete i eventualni transferni ribon učitani.

5.1 Ispis kod načina rada otkidanja.

Nakon ispisa traka se ručno odvaja. U tu je svrhu pisač opremljen rubom za otkidanje.

5.2 Ispis kod načina rada rezanja.

- * Rezači su za EOS2 i EOS5 dostupni u obliku pribora. Kada su rezači priključeni, etikete i kontinuirani mediji mogu se nakon ispisa automatski odrezati.

6.1 Upute za čišćenje

**Opasnost!**

Opasnost po život zbog strujnoga udara!

- Prije svih radova održavanja odvojite pisač od električne mreže.

Pisač za etikete iziskuje tek mali broj radova održavanja.

Važno je redovito čistiti termalnu glavu pisača. Time se osigurava jednakomjerno dobra slika ispisa i mjerodavno pridonosi sprječavanju prijevremena habanja glave pisača.

Inače je održavanje ograničeno na mjesečno čišćenje uređaja.

**Pažnja!**

Oštećenje pisača ostrim sredstvima za čišćenje!

Ne koristite sredstva koja nagrizaju ili otapala za čišćenje vanjskih površina ili modula.

Preporučena sredstva za čišćenje

Valjci za pritisak i preusmjeravanje	Sredstvo za čišćenje valjka W1 (br. art. 9200051)
Redak ispisa i svjetlosna prepreka	Izopropanol > 99,9%
Druge površine na uređaju	Izopropanol 70-100%

Tablica 5 Preporučena sredstva za čišćenje

- Ukloniti mrvice prašine i papira iz prostora ispisa mekim kistom ili usisavačem.

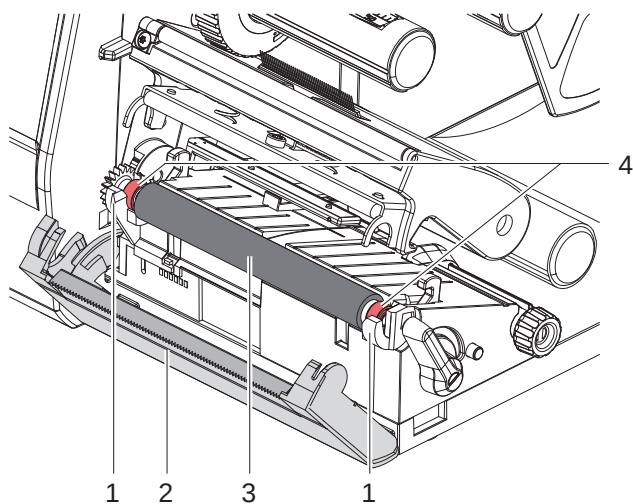
6.2 Čišćenje valjka pisača

Zaprljanja valjka pisača mogu uzrokovati lošiju sliku ispisa i lošiji prijenos medija.

**Pažnja!**

Oštećenje valjaka pisača.

- Za čišćenje valjka pisača ne smiju se koristiti oštri predmeti (noževi, odvijači i sl.).



Slika 15 Valjak pisača

- Otvorite glavu pisača.
- Izvadite etikete iz pisača.
- Otklopite rub za otkidanje (2).
- Valjak pisača (3) prvo iznutra, a zatim izvana podignite prema gore i izvadite iz držača (1).
- Uklonite talog sredstvom za čišćenje valjka W1 i mekom krpom.
- Pričekajte oko 2 do 3 minute prije ponovnog korištenja pisača.
- Ako su na valjku vidljiva oštećenja, zamijeniti valjak.
- Valjak pisača s ležajevima (4) gurnite u držače (1) sve dok ne sjedne na svoje mjesto.
- Zaklopite rub za otkidanje (2).

6.3 Čišćenje glave pisača

Razmaci čišćenja: Izravni termalni ispis – nakon svake zamjene role s etiketama
 Termalni transferni ispis – nakon svake zamjene role transfernoga ribona

Tijekom ispisa na glavi pisača mogu se nakupiti onečišćenja koja umanjuju kvalitetu slike ispisa, npr. zbog razlika kontrasta ili okomitih pruga.



Pažnja!

Oštećenje glave pisača!

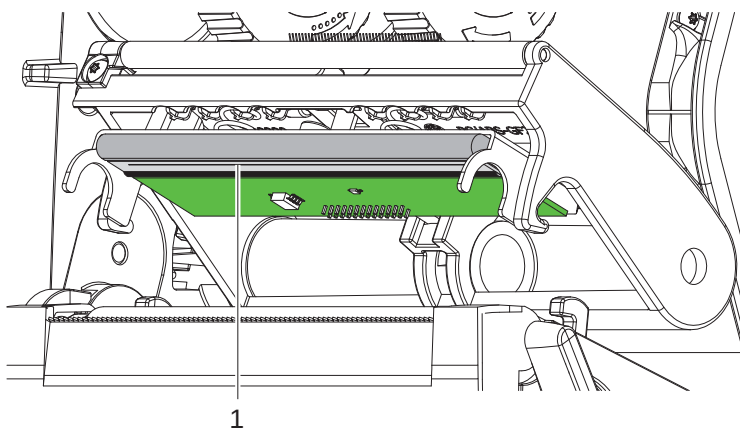
- ▶ Ne koristite oštre ni tvrde predmete za čišćenje glave pisača.
- ▶ Ne dodirujte zaštitni stakleni sloj glave pisača.



Oprez!

Opasnost od ozljede zbog vruće glave pisača.

- ▶ Pazite na to da je prije čišćenja glava pisača ohlađena.



Slika 16 Grijača ćelija glave pisača

- ▶ Zakrenite glavu pisača.
- ▶ Izvadite etikete i transferni ribon iz pisača.
- ▶ Očistite glavu pisača vatiranim štapićem natopljenim izopropanolom > 99,9 % ili mekom krpom.
- ▶ Ostavite glavu pisača 2 do 3 minute da se osuši.

7.1 Prikaz greške

Ako dođe do greške, na zaslonu se pojavi prikaz greške:



Slika 17 Prikazi grešaka

Postupanje s greškama ovisi o vrsti greške ▷ 7.2 na stranici 19.

Za nastavak rada, na prikazu greške ponuđene su sljedeće mogućnosti:

<i>Ponovi</i>	Nakon uklanjanja uzroka greške nalog za ispis nastavlja se.
<i>Otkazi</i>	Aktualni se nalog za ispis otkazuje.
<i>Napuni</i>	Prijenos etikete nanovo se sinkronizira. Nakon toga nalog se može nastaviti naredbom <i>Ponovi</i> .
<i>Zanemari</i>	Obavijest o grešci zanemaruje se i nalog za ispis nastavlja se s eventualno ograničenim funkcijama.
<i>Spremi zapisnik</i>	Greška ne dopušta ispis. Radi točnije analize, različite datoteke sustava mogu se odložiti u vanjskoj memoriji.

Tablica 6 Tipke na prikazu greške

7.2 Obavijesti o greškama i uklanjanje grešaka

Obavijest o grešci	Uzrok	Uklanjanje
<i>Barkod prevelik</i>	Barkod prevelik za dodijeljeno područje etikete.	Smanjite ili pomaknite barkod.
<i>Blokiran rezač</i>	Rezač se nedefinirano zaustavlja u mediju.	Isključite pisač. Izvadite zaglavljenu medij. Uključite pisač. Ponovno pokrenite nalog za ispis. Zamijenite medij.
	Rezač nije u funkciji.	Isključite i uključite pisač. Ako se ponovi, obavijestite servis.
<i>Glava pregrijana</i>	Prekomjerna zagrijanost glave pisača.	Nakon pauze nalog za ispis automatski se nastavlja. Ako se ova greška ponovno pojavi, smanjite stupanj zagrijavanja ili brzinu ispisa u programskoj opremi.
<i>Greška barkoda</i>	Nevažeći sadržaj barkoda, npr. alfanumerički znakovi u numeričkome barkodu.	Popravite sadržaj barkoda.
<i>Greška čitanja</i>	Greška čitanja kod pristupa uređaju za pohranu.	Provjerite podatke na uređaju za pohranu. Zaštitite podatke. Nanovo formatirajte uređaj za pohranu.
<i>Greška napona</i>	Greška sklopovske opreme.	Isključite i uključite pisač. Ako se ponovi, obavijestite servis. Prikazano je kod kojega je napona došlo do kvara. Molimo, zabilježite.
<i>Greška pisanja</i>	Greška sklopovske opreme.	Ponovite postupak pisanja. Nanovo formatirajte uređaj za pohranu.
<i>Naziv postoji</i>	Naziv u izravnome programiranju dodijeljen je dvaput.	Popravite programiranje.

Obavijest o grešci	Uzrok	Uklanjanje
<i>Nema datoteke</i>	Dohvaćanje datoteke koje nema s uređaja za pohranu.	Provjerite sadržaj uređaja za pohranu.
<i>Nema etikete</i>	Na traci za etikete nedostaje više etiketa.	Pritišćite <i>Ponovi</i> dok se ne prepozna sljedeća etiketa na traci.
	Format etikete naveden u programskoj opremi ne podudara se s onim stvarnim.	Otkazite nalog za ispis. Izmijenite format etikete u programskoj opremi. Ponovno pokrenite nalog za ispis.
	U pisaču se nalazi kontinuirani medij, no programska oprema očekuje etikete.	Otkazite nalog za ispis. Izmijenite format etikete u programskoj opremi. Ponovno pokrenite nalog za ispis.
<i>Nema fonta</i>	Greška u odabranoj vrsti fonta preuzimanja.	Otkazite nalog za ispis, promijenite font.
<i>Nema ribona</i>	Transforni je ribon potrošen.	Umetnite novi transforni ribon.
	Transforni ribon otopio se tijekom ispisa.	Otkazite nalog za ispis. Izmijenite stupanj zagrijavanja putem programske opreme. Očistite glavu pisača ▷ 6.3 na stranici 18. Umetnite transforni ribon. Ponovno pokrenite nalog za ispis.
	Termalne etikete trebaju se obraditi, no programska je oprema namještena na ispis transferom.	Otkazite nalog za ispis. U programskoj opremi prebacite na termalni ispis. Ponovno pokrenite nalog za ispis.
<i>Nema veličine etikete.</i>	Veličina etikete nije utvrđena u programiranju.	Ispitajte programiranje.
<i>Nema više papira</i>	medij za ispis potrošen je	Umetanje medija.
	Greška u prolazu papira.	Provjerite prolaz papira.
<i>Nepozn. kartica</i>	Uređaj za pohranu nije formatiran vrsta uređaja za pohranu nije podržana.	Formatirajte uređaj za pohranu, koristite drugi uređaj za pohranu.
<i>Otvorena glava pisača</i>	Glava pisača nije zaključana.	Zaključajte glavu pisača.
<i>Pogreška sintakse</i>	Pisač dobiva nepoznatu ili pogrešnu naredbu od računala.	Pritišćite <i>Zanemari</i> kako bi se zapovijed preskočila, ili pritisnite. <i>Otkazi</i> za otkaz naloga za ispis.
<i>Premalo memorije</i>	Nalog za ispis prevelik: npr. zbog učitanih fontova, velikih grafika.	Otkazite nalog za ispis. Smanjite količinu podataka za ispis.
<i>Prepun međuspremnik</i>	Međuspremnik za unos podataka je pun, a računalo pokušava poslati nove podatke.	Koristite prijenos podataka s protokolom (preporučujemo RTS/CTS).
<i>Uklonite ribon</i>	Transforni je ribon umetnut iako je pisač postavljen na izravan termalni ispis.	za izravni termalni ispis, uklonite transforni ribon.
		za termalni ispis transferom, u konfiguraciji pisača ili programske opreme uključite ispis transferom.
<i>Uređaj nije spojen</i>	Programiranje se obraća uređaju koji nije spojen.	Priključite izborni uređaj ili popravite programiranje.
<i>Zastoj rezača</i>	Rezač ne može prerezati medij, no može se vratiti u početni položaj.	Pritisnite <i>Otkazi</i> . Zamijenite medij.

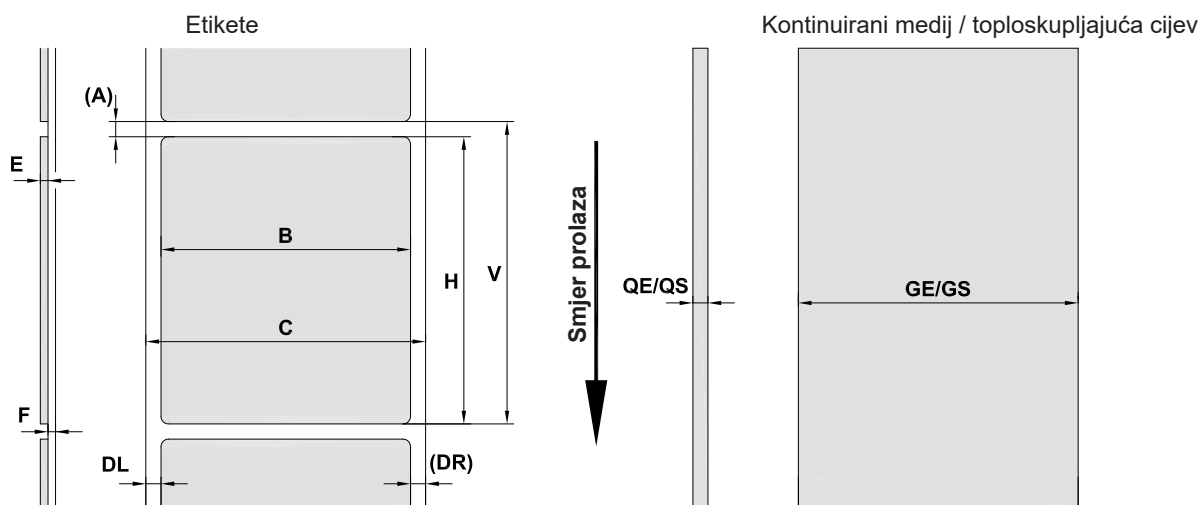
Tablica 7 Obavijesti o greškama i uklanjanje grešaka

7.3 Uklanjanje problema

Problem	Uzrok	Uklanjanje
Transferni ribon se gužva	Preusmjerivač transfernoga ribona nije poravnan.	Postavljanje prolaza transfernoga ribona. ▷ 4.4 na stranici 15.
	Transferni je ribon preširok.	Koristiti transferni ribon koji je tek malo širi od etikete.
Na slici ispisa vide se razmazani dijelovi ili praznine	Glava je pisača uprljana.	Čišćenje glave pisača. ▷ 6.3 na stranici 18.
	Temperatura je previsoka.	Smanjiti temperaturu pomoću programske opreme.
	Nepovoljna kombinacija etiketa i transfernoga ribona.	Koristite drugu vrstu ili marku ribona.
Pisač se ne zaustavlja kada transferni ribon dođe do kraja	U programskoj je opremi odabran Termalni ispis.	U programskoj opremi prebacite na Termalni transferni ispis.
Pisač ispisuje slijed znakova umjesto formata etikete	Pisač je u načinu <i>Način prijepisa memorije ASCII</i> .	Zaustavite <i>Način prijepisa memorije ASCII</i> .
Pisač prenosi medij za etikete, ali ne i transferni ribon	Transferni je ribon pogrešno umetnut.	Provjerite i eventualno popravite prolaz transfernoga ribona i orijentaciju obložene strane.
	Nepovoljna kombinacija etiketa i transfernoga ribona.	Koristite drugu vrstu ili marku ribona.
Pisač ispisuje samo svaku 2. etiketu	Postavka je formata u programskoj opremi prevelika.	Izmijenite postavku formata u programskoj opremi.
Okomite bijele linije na slici ispisa	Glava je pisača uprljana.	Čišćenje glave pisača. ▷ 6.3 na stranici 18.
	Glava je pisača defektna (otkazivanje točaka za zagrijavanje).	Zamijenite glavu pisača. ▷ Upute za servis.
Vodoravne bijele linije na slici ispisa	Pisač radi u načinu rezanja uz postavku <i>Povratno ulaganje > optimizirano</i> .	Prebacite postavke na <i>Povratno ulaganje > uvijek</i> . ▷ Upute za konfiguriranje.
Slika ispisa svjetlija je na jednoj strani	Glava je pisača uprljana.	Čišćenje glave pisača. ▷ 6.3 na stranici 18.

Tablica 8 Uklanjanje problema

8.1 Mjere etiketa / kontinuiranoga medija

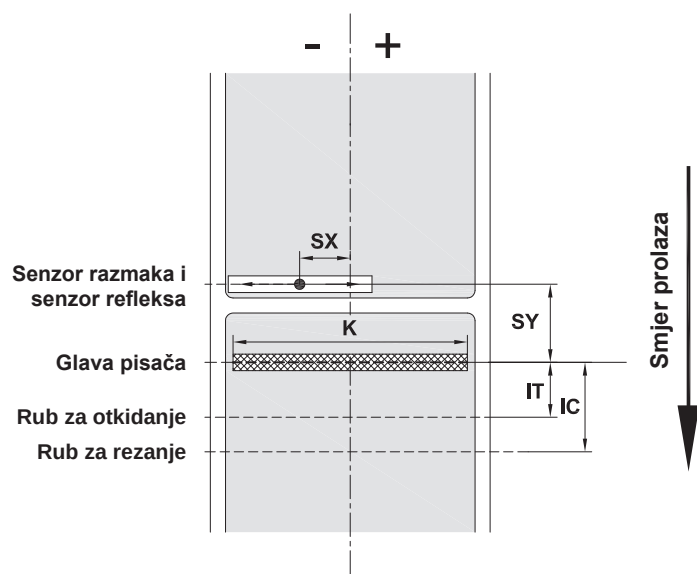


Slika 18 Mjere etiketa / kontinuiranoga medija

Mjera	Naziv	Mjere u mm
B	Širina etikete kod etiketa s više staza	10 – 116 5 – 57
H	Visina etikete	5 – 1000
–	Duljina otkidanja	> 30
–	Duljina reza	> 5
A	Razmak između etiketa	> 2
C	Širina podloge	9 – 120
GE	Širina kontinuiranoga medija	9 – 120
GS	Širina toploskupljajuće cijevi	5 – 85
DL	Lijevi rub	≥ 0
DR	Desni rub	≥ 0
E	Debljina etikete	0,03 – 0,60
F	Debljina podloge	0,03 – 0,16
QE	Debljina kontinuiranoga medija	0,05 – 0,50
QS	Debljina toploskupljajuće cijevi	≤ 1,1
V	Napuni	≥ 7
- Kod malih etiketa, tankih medija ili snažna ljepljiva mogu postojati ograničenja. Kritične primjene moraju se ispitati i odobriti. - Pazite na krutost svijanja! Medij mora moći prionuti uz valjak pisača!		

Tablica 9 Mjere etiketa / kontinuiranoga medija

8.2 Mjere uređaja



Slika 19 Mjere uređaja

Mjera	Naziv	Mjere u mm
IT	Razmak redak ispisa – rub za otkidanje	13,7
IC	Razmak redak ispisa – rub za rezanje kod rezača	20,3
K	Širina ispisa	203 dpi 300 dpi
SX	Udaljenost između senzora razmaka i senzora refleksa – sredina prolaza papira, tj. dopušteni razmak od reflektirajućih oznaka i utisnutih rupa do sredine medija	-58 – 0
SY	Udaljenost između senzora razmaka i senzora refleksa – redak ispisa	44,9

Tablica 10 Mjere uređaja

8.3 Mjere za refleksne oznake

Etikete s refleksnim oznakama

Kontinuirani medij s refleksnim oznakama



Slika 20 Mjere za refleksne oznake

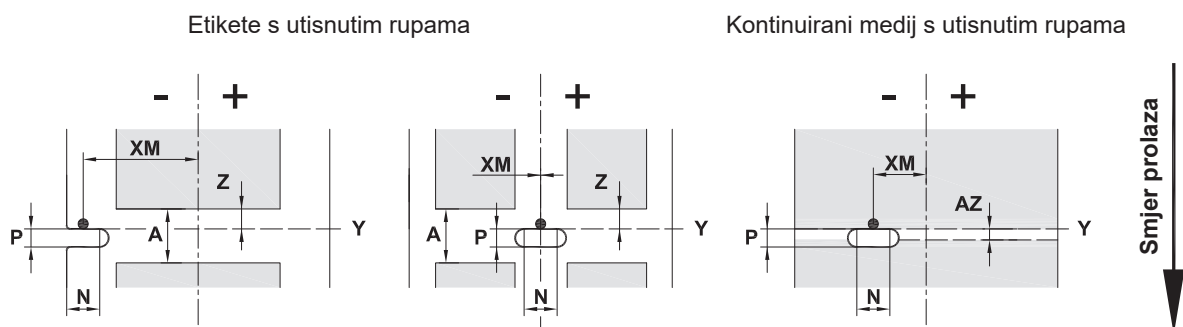
Mjera	Naziv	Mjere u mm
A	Razmak između etiketa	> 2
AZ	Razmak između zona ispisa	> 2
L	Širina refleksne oznake	> 5
M	Visina refleksne oznake	3 – 10
XM	Razmak oznaka – sredina prolaza papira	-58 – 0
Z	Udaljenost virtualni početak etikete – stvarni početak etikete ► Prilagodite postavke programske opreme	0 do A / preporučeno : 0
	- Podaci se odnose na crne oznake. - Oznake u boji eventualno se ne prepoznaju. ► Izvršite prethodne testove.	

Tablica 11 Mjere za refleksne oznake

**Napomena!**

Prepoznavanje refleksnih oznaka senzorom etikete kod transparentnih medija nije moguće samo u postupku refleksa, nego i u postupku senzora razmaka.

8.4 Mjere za utisnute rupe



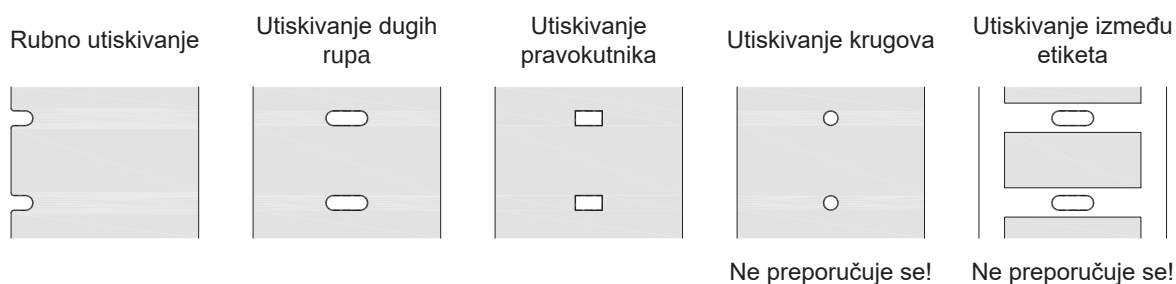
Za rubno utiskivanje

Najmanja debljina podloge 0,06 mm

Slika 21 Mjere za utisnute rupe

Mjera	Naziv	Mjere u mm
A	Razmak između etiketa	> 2
AZ	Razmak između zona ispisa	> 2
N	Širina utisnute rupe za rubno utiskivanje	> 5 > 8
P	Visina utisnute rupe	2 – 10
XM	Udaljenost utisnuta rupa – sredina prolaza papira	-58 – 0
Y	Početak etikete koji je otkrio senzor kod prepoznavanja senzorom razmaka	Stražnji rub utisnute rupe
Z	Udaljenost utvrđeni početak etikete – stvarni početak etikete ► Prilagodite postavke programske opreme	0 do A-P

Tablica 12 Mjere za utisnute rupe



Slika 22 Primjeri utisnutih rupa

9.1 Napomena u vezi s EU-ovom izjavom o sukladnosti

Pisači za etikete EOS2 i EOS5 u skladu su s važećim osnovnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima direktiva Europske unije:

- Direktiva 2014/35/EU koja se odnosi na električnu opremu namijenjenu za uporabu unutar određenih naponskih granica
- Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti
- Direktiva 2011/65/EU o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi

EU-ova izjava o sukladnosti

▷ <https://www.cab.de/media/pushfile.cfm?file=3388> 



9.2 FCC

NOTE : This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. The equipment generates, uses, and can radiate radio frequency and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user may be required to correct the interference at his own expense.

C

Čišćenje	
Glava pisača	18
Valjak pisača	17
Čišćenje valjka pisača	17

G

Glava pisača	
Čišćenje	18
Oštećenje	16
Graničnik	6
Greška	
Obavijesti	19
Uklanjanje	19
Vrste	19

K

Kontinuirani medij	22
--------------------------	----

L

Litijska baterija	5
-------------------------	---

M

Mjere etiketa	22
Mjere uređaja	23
Mrežni napon	8

N

Način otkidanja	16
Namjenska uporaba	4

O

Okruženje	5
Opseg isporuke	8
Opskrba električnom energijom	5

P

Postavljanje	8
Postavljanje prolaza transfernoga ribona	14, 15
Pregled uređaja	6
Priključivanje	8

R

Raspakiranje	8
Refleksne oznake	24

S

Servisni radovi	5
Sigurnosne napomene	5

U

Uklanjanje problema	21
Uključivanje	8
Umetanje etiketa	12
Umetanje etiketa na roli	12
Umetanje transfernoga ribona	14
Upute za čišćenje	17
Utisnute rupe	25

V

Važne informacije	4
-------------------------	---

Z

Zbrinjavanje snošljivo za okoliš	5
--	---

Ova je stranica namjerno ostavljena praznom.